

Hinkley Community Newsletter



Progress Continues with the USGS Background Study.

As part of Task 4, *Evaluation of local geological, hydrologic, and geochemical conditions*, of the United States Geological Survey (USGS) Background Study (BGS), six new monitoring wells are planned to be installed near the Mojave River by the end of the year. These six new monitoring wells will be used to understand groundwater flow near the Mojave River. Preliminary drilling of boreholes at the six new locations began on August 24 and is anticipated to be completed before October, with monitoring well installation continuing through November. Information collected from the six monitoring wells will be used to understand water quality and determine groundwater flow near the Mojave River area. If you have any questions, please contact the IRP Manager Staff.

Important Upcoming Dates

- Sep 12:** IRP Manager is Hosting a Breakfast at the Community and Senior Center from 8 am to 10 am
- Sept 16-17:** Water Board Meeting on the Draft Cleanup and Abatement Order at the Holiday Inn and Suites
- Sept 29:** Caltrans Meeting at the Hinkley Community and Senior Center 6pm
- Oct 8:** Community Meeting at the Hinkley Community and Senior Center 6pm – 8 pm
- Nov 2:** Water Board Meeting in Barstow
- Nov 14:** Community Cleanup Day

Community Cleanup Day

The Hinkley community is planning on having a Community Cleanup Day November 14th. Burrtec Waste Inc. allows two bulky items pickups per year. Included in your resident's property tax bill is a waste pickup card. If you are a renter, please ask your landlord for further details on your waste pickup card. For more information, call 760-256-2730 to schedule a pickup.

For More Information, Please Visit the Website at HinkleyGroundwater.com



If you would like to speak with anyone from the IRP Manager's staff, schedule a meeting with IRP staff, express a concern or feedback on the newsletter, the IRP Manager and staff can be reached at (714) 388-1800 or via email at rsanchez@projectnavigator.com, or you can contact CAC Member Roger Killian at acgeneratorservice@verizon.net.

The IRP Manager staff frequently updates a website specific to the Hinkley remediation. For more up-to-date information, please contact the IRP Manager's office or visit the website at www.HinkleyGroundwater.com.

The Water Board Issues the Draft Cleanup and Abatement Order (CAO) on September 1

The Lahontan Regional Water Quality Control Board is requesting comments on the Draft CAO by September 30. The Draft CAO sets guidelines and requirements on how the Cr(VI) Groundwater Remediation Program will be managed in the years to come. A public workshop on the Draft CAO is scheduled on September 16 by the Water Board at the Holiday Inn and Suites in Barstow. For more information you can contact the IRP Manager or download the Draft CAO from the link below:

http://www.waterboards.ca.gov/lahontan/water_issues/projects/pge/cao/index.shtml

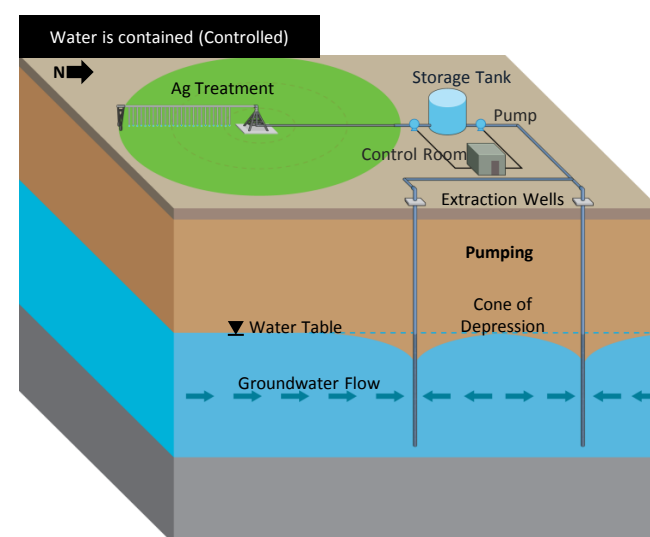
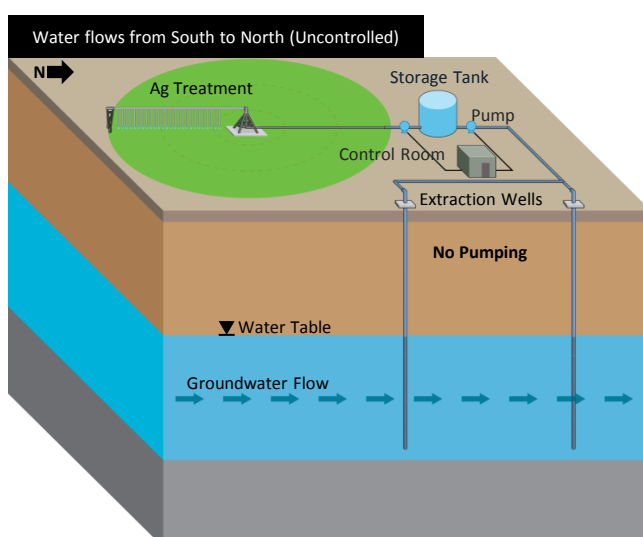
The USGS Plans to Sample Domestic Wells with a Mobile Lab During January 2016 as Part of the Background Study

To further understand the Cr(VI) levels in groundwater, USGS plans to use a Mobile Lab to sample Cr(VI) groundwater in domestic wells throughout the Hinkley Valley. This is part of Task 6, *Evaluation of occurrence of natural and anthropogenic chromium*, of the BGS. USGS plans to deploy the Mobile Lab in January 2016 for one week. If you are interested in having your domestic well tested by the USGS Mobile Lab please contact the IRP Manager Staff.

Frequently Asked Questions

What is hydraulic gradient control?

"Hydraulic gradient control" or "hydraulic control" is the use of extraction wells to control groundwater flow in a designated area. This prevents the flow of groundwater from passing a particular point and stops contaminated groundwater from spreading further.



Caltrans Highway 58 Update

The Hinkley Expressway Project continues construction operations, with dirt hauling scheduled to occur at night in approximately 1 to 2 weeks. In addition, a second "borrow" site for dirt has been identified, North of SR-58 on Hinkley Road.

On Wednesday, August 26, the Hinkley Community Task Force met with Caltrans and Skanska with regard to the construction on SR-58 Hinkley Expressway Project. A number of items were discussed at the meeting, including general construction questions with regard to the work. Community input has received careful review from the Caltrans staff.

The monthly Community Task Force Hinkley Expressway meeting will be held at the Hinkley Community and Senior Center on Tuesday, September 29, at 6:00 PM. Caltrans would like to encourage all who would like to participate in the Task Force to attend. For more info, please contact Philip Havins, Caltrans Public Affairs, P: (909) 383-6799, E: Philip.Havins@dot.ca.gov



Foundation of Hinkley Road interchange

Health Watch by Penny Harper, RN

It is possible to stay healthy while having Cr(VI) in your well water. The California State Department of Public Health (DPH) determined in July 2014 that 10 ppb is the Maximum Contaminant Level (MCL) that is safe to drink for Cr(VI). All domestic wells results are below the MCL. Here are some tips to stay healthy whatever level of Cr(VI) is in your well. Your stomach acid can change Cr(VI) to nontoxic Cr(III). So it is safe to drink Cr(VI) in low levels as long as you are not taking an antacid or know you have low levels of stomach acid. Acid reflux, surprisingly, is a sign of low stomach acid. But you do not want to breathe a well-water mist, like from sprinklers, above ground irrigation, mister or swamp coolers; if above the MCL. The lungs cannot detoxify the Cr(VI) as there is no acid in them. As a result, PG&E uses a drip-drag irrigation systems that prevents airborne Cr(VI) and conserves water.



El Progreso Continúa Con el Estudio de Fondo del USGS

Como parte de la Tarea 4, Evaluación de la geología, local hidrológico y condiciones geoquímicas, del Estudio de Antecedentes (BGS) del Servicio Geológico de Estados Unidos (USGS), se han previsto seis nuevos pozos de monitoreo que se instalarán cerca del Río Mojave por el final del año. Estos seis nuevos pozos de monitoreo serán utilizados para entender el flujo de agua subterránea cerca del Río Mojave. La perforación de pozos de sondeo preliminar de los seis nuevos lugares comenzó el 24 de agosto y será acabado antes de octubre, con la supervisión de la instalación y se completa en noviembre. La información recopilada a partir de los seis pozos de monitoreo será utilizado para entender la calidad del agua y determinar el flujo de agua subterránea cerca de la zona del Río Mojave. Si usted tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con el personal de Gerente del IRP.

Próximas Fechas Importantes

- Sep 12:** El Gerente del IRP tendrá un desayuno para la comunidad en el *Hinkley Senior and Community Center* 8 am -10 am
- Sept 16-17:** La Reunión de la Junta de Agua sobre el Proyecto de Limpieza y Disminución de la Orden en el Holiday Inn and Suites
- Sept 29:** La Reunión de Caltrans en el *Hinkley Senior and Community Center* 6:00 pm
- Oct 8:** Reunión de la Comunidad en el Hinkley Senior and Community Center 6:00pm - 8:00pm
- Nov 2:** Reunión de la Junta de Agua
- Nov 14:** Día de Limpieza de la Comunidad

La Reunión de La Junta de Agua Sobre la Orden del Proyecto de Limpieza y Disminución(CAO) emitido el 1 de septiembre

La Junta de Agua está solicitando comentarios sobre el Proyecto del CAO para septiembre 30. El Proyecto del CAO establece directrices y requisitos sobre cómo la limpieza de Cr (VI) de aguas subterráneas será gestionado en los próximos años. Un taller público sobre el Proyecto del CAO está prevista el 16 de septiembre por la Junta de Aguas en el Holiday Inn and Suites en Barstow. Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el Gerente de IRP o descargar el Proyecto del CAO en la sitio de web en:

http://www.waterboards.ca.gov/lahtontan/water_issues/projects/pge/cao/index.shtml

USGS planea a recoger muestras de agua de pozos domésticos con un laboratorio móvil durante enero 2016 como parte del estudio de fondo (BGS)

Para entender mejor los niveles de Cr (VI) en el agua subterránea de Hinkley, USGS planea usar un laboratorio móvil para recoger muestras de Cr (VI) de las aguas subterráneas en los pozos domésticos en todo el Valle de Hinkley. Esto es parte de la Tarea 6, Evaluación de ocurrencia de cromo natural y antropogénico, de la BGS. USGS planea desplegar el laboratorio móvil en enero de 2016 para una semana. Si usted está interesado en que USGS recoge una muestra de su pozo doméstico con el laboratorio móvil por favor póngase en contacto con el personal del Gerente del IRP.

Informe de Caltrans Sobre la Autopista 58

El Proyecto de La autopista 58 continúa las operaciones de construcción, con el acarreo de tierra previsto que se produzca en la noche en aproximadamente 1 a 2 semanas. Además, un segundo sitio "prestado" para la sociedad se ha identificado, al norte de SR-58 en la carretera Hinkley.

El miércoles 26 de agosto, el Grupo de Trabajo de la Comunidad de Hinkley se reunió con Caltrans y Skanska en relación con la construcción del la autopista SR-58. Se discutieron una serie de artículos en la reunión, incluidas las cuestiones generales de construcción con respecto a la obra. Aportes de la comunidad ha recibido una cuidadosa revisión por parte del personal de Caltrans.

La reunión mensual del Grupo Comunidad de Trabajo de Hinkley Expressway se llevará a cabo en el *Hinkley Senior and Community Center* el martes 29 de septiembre, a las 6:00pm. Caltrans le gustaría animar a todos los que le gustaría participar en el Grupo de Trabajo para asistir. Para obtener más información, póngase en contacto con

Philip Havins, Caltrans Public Affairs,
P: (909) 383-6799, E: Philip.Havins@dot.ca.gov



Fundación de intercambio de la carretera Hinkley

Vigilancia de la Salud por Penny Harper, RN

Es posible para mantenerse saludable con Cr (VI) en el agua de su pozo. El Departamento de Estado de California de Salud Pública (DPH) determinó en julio 2014 que 10 ppb es el nivel máximo de contaminante (MCL) que es segura para beber para Cr (VI). Todos los resultados de los pozos domésticos están por debajo del MCL. Aquí hay algunos consejos para mantenerse saludable cualquier nivel de Cr (VI) que se encuentra en su pozo. El ácido del estómago puede cambiar Cr (VI) a Cr(III). Por lo que es segura para beber Cr (VI) en niveles bajos, siempre y cuando usted no está tomando un antiácido o sabe que tiene bajos niveles de ácido del estómago. El reflujo ácido, sorprendentemente, es una señal de baja acidez estomacal. Pero usted no quiere respirar un vapor de agua de pozo, como de aspersores, por encima de la irrigación del suelo; si por encima del MCL. Los pulmones no pueden desintoxicar el Cr (VI) ya que no hay ácido en ellos. Como resultado, PG&E utiliza un sistema de riego por goteo de arrastre que impide que el aire de Cr (VI) y conserva el agua.

Día de Limpieza de la Comunidad

La Comunidad de Hinkley está planeando en tener un Día de Limpieza de la Comunidad el 14 de noviembre. Burrtec Inc. permite dos artículos voluminosos de basura cada año. En la factura de impuestos de su propiedad incluye una tarjeta de recogida de residuos. Si usted es un inquilino, por favor pregunte a su arrendador para más detalles sobre su tarjeta de recogida de residuos. Para obtener más información, llame al 760-256-2730 para programar una recolección.

Para Más información, Por Favor Visite el Sitio de Web HinkleyGroundwater.com



Si usted desea hablar con alguien del personal del Gerente de IRP, tiene algún tipo de preocupación, o comentarios sobre el contenido del boletín, el Gerente del IRP y el personal pueden ser alcanzado en (714) 388 a 1800 o por correo electrónico a rsanchez@projectnavigator.com, o puede ponerse en contacto con Roger Killian, miembro del CAC, enacgeneratorservice@verizon.net.

El personal del Gerente del IRP Manager actualiza con frecuencia un sitio web específico para la remediación de Hinkley. Para obtener más información hasta a la fecha, por favor póngase en contacto con la oficina del Gerente IRP o visite el sitio web en www.HinkleyGroundwater.com.

Preguntas Más Frecuentes

¿Qué es el control de gradiente hidráulico?

"El control de gradiente hidráulico" o "control hidráulico" es el uso de pozos de extracción para controlar el flujo de las aguas subterráneas en un área designada. Esto evita que el flujo de las aguas subterráneas de pasar un punto particular.

